

*African Touch ApS  
Frederiksborggade 20, st.th.  
1360 København K*

*CVR-nr: 30 08 63 33*

*ÅRSRAPPORT  
1. januar - 31. december 2017*

Penneo dokumentnøgle: P1NC4-IYPAE-NJLYQ-C6B66-PMINDA-FE24T

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 09/04 - 2018

---

Michael Grønberg  
Dirigent

**Påtegninger**

Ledespåtegning	3
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang	4

**Ledelsesberetning mv.**

Selskabsoplysninger	6
Ledelsesberetning	7

**Årsregnskab 1. januar - 31. december 2017**

Anvendt regnskabspraksis	8
Resultatopgørelse	11
Balance	12
Noter	14

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar - 31. december 2017 for African Touch ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København K, den 2. april 2018

#### **Direktion**

Michael Grønberg    Kari Bente Høydal

**Til kapitalejerne i African Touch ApS****Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet**

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for African Touch ApS for perioden 1. januar - 31. december 2017. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors Ethiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

**Konklusion**

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Frederiksberg, den 2. april 2018

TimeVision  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
CVR-nr.: 38267132

Gert Hunosøe  
Registreret Revisor  
mne17802

**Selskabet**

African Touch ApS  
Frederiksborggade 20, st.th.  
1360 København K

CVR-nr.: 30 08 63 33  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

**Direktion**

Michael Grønberg Kari Bente Høydal

**Revisor**

TimeVision  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
Falkoner Allé 1, 6.  
2000 Frederiksberg

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets væsentligste aktiviteter har i lighed med tidligere år været handel med indretningsartikler importeret fra Afrika samt aktiviteter tilknyttet hertil.

### **Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

### **Betydningsfulde hændelser indtruffet efter statusdag**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## GENERELT

Årsregnskabet for African Touch ApS for 2017 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for selskaber i regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte regler for klasse C-selskaber.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Gevinster og tab, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

## RESULTATOPGØRELSEN

### Generelt

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er visse indtægter og omkostninger sammendraget i regnskabsposten bruttofortjeneste.

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne "nettoomsætning, ændring i lagre af handelsvarer, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger".



**Nettoomsætning**

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

**Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter varekøb med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler mv.

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige.

**Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

**Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

**BALANCEN****Finansielle anlægsaktiver****Deposita**

Deposita måles til anskaffelsespris.

**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektivere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

**Forudbetaling for varer**

Forudbetaling for varer vedrører svømmende varer, der endnu ikke kommet på lager på statusdagen.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

**Selskabsskat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

**Gældsforpligtelser**

Gæld måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

**Periodeafgrænsningsposter**

Under periodeafgrænsningsposter indregnes modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2017

	2017 DKK	2016 DKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b>	<b>1.335.832</b>	<b>1.304.135</b>
1 Personaleomkostninger	-1.124.546	-1.104.254
Nedskrivninger omsætningsaktiver	5.557	-1.510
<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>216.843</b>	<b>198.371</b>
Andre finansielle omkostninger	-36.801	-58.751
<b>RESULTAT FØR SKAT</b>	<b>180.042</b>	<b>139.620</b>
Skat af årets resultat	-39.754	-22.066
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>140.288</b>	<b>117.554</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>		
Overført resultat	140.288	117.554
<b>DISPONERET I ALT</b>	<b>140.288</b>	<b>117.554</b>

## AKTIVER

	2017 DKK	2016 DKK
Deposita	253.801	248.714
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>	<b>253.801</b>	<b>248.714</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b>	<b>253.801</b>	<b>248.714</b>
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	723.899	836.092
Forudbetaling for varer	23.206	0
<b>Varebeholdninger</b>	<b>747.105</b>	<b>836.092</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	41.686	208.661
Andre tilgodehavender	0	472
<b>Tilgodehavender</b>	<b>41.686</b>	<b>209.133</b>
<b>Likvide beholdninger</b>	<b>1.001.959</b>	<b>840.022</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b>	<b>1.790.750</b>	<b>1.885.247</b>
<b>AKTIVER</b>	<b>2.044.551</b>	<b>2.133.961</b>

## PASSIVER

	2017 DKK	2016 DKK
Virksomhedskapital	125.000	125.000
Overført resultat	990.372	850.084
<b>2 EGENKAPITAL</b>	<b>1.115.372</b>	<b>975.084</b>
Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse	200.000	500.000
<b>3 Langfristede gældsforpligtelser</b>	<b>200.000</b>	<b>500.000</b>
Modtagne forudbetalinger fra kunder	44.769	35.201
Leverandører af varer og tjenesteydelser	114.343	50.722
Selskabsskat	22.428	2.136
Anden gæld	547.639	570.818
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>	<b>729.179</b>	<b>658.877</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE</b>	<b>929.179</b>	<b>1.158.877</b>
<b>PASSIVER</b>	<b>2.044.551</b>	<b>2.133.961</b>
4 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.		
5 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		

	2017 DKK	2016 DKK
<b>1 Personaleomkostninger</b>		
Antal personer beskæftiget	3	3
Lønninger	1.097.276	1.077.693
Andre omkostninger til social sikring	27.270	26.561
<b>Personaleomkostninger i alt</b>	<b>1.124.546</b>	<b>1.104.254</b>

	Primo	Forslag til resultatdisponering	Ultimo
<b>2 Egenkapital</b>			
Virksomhedskapital	125.000	0	125.000
Overført resultat	850.084	140.288	990.372
	<b>975.084</b>	<b>140.288</b>	<b>1.115.372</b>

Virksomhedskapitalen er fordelt således:

125 anparter á nom DKK 1.000 eller multipla heraf	125.000
	<b>125.000</b>

	Gæld i alt ultimo	Restgæld efter 5 år
<b>3 Langfristede gældsforpligtelser</b>		
Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse	200.000	0
	<b>200.000</b>	<b>0</b>

**4 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.**

Selskabet har en årlig huslejeforpligtelse på TDKK 615 og med 9 måneders opsigelsesperiode.

**5 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

Ingen.

# Penneo

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registeret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Kari Bente Høydal

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-417347295854

IP: 80.199.58.50

2018-04-10 06:05:00Z

NEM ID 

## Michael Grønborg

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-673082046132

IP: 87.116.31.253

2018-04-10 07:55:43Z

NEM ID 

## Gert Hunosøe

Registreret revisor

Serienummer: CVR:38267132-RID:15496393

IP: 87.116.31.253

2018-04-10 07:58:02Z

NEM ID 

## Michael Grønborg

Dirigent

Serienummer: PID:9208-2002-2-673082046132

IP: 87.116.31.253

2018-04-10 08:00:07Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: P1NC4-IYPAE-NJLYQ-C6B66-PMINDA-FE24T

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

### Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <[penneo@penneo.com](mailto:penneo@penneo.com)>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>